



aefÉCOLE
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

BOULE ET BILLES
HO CHI MINH
VIETNAM



NEWSLETTER DE L'ÉCOLE PRIMAIRE NUMÉRO 2 MARDI 17 MARS 2020

ÉCOLE BOULE ET BILLES | HO CHI MINH | VIETNAM

Fermeture des écoles de Saigon

La décision des autorités vietnamiennes de fermer les écoles jusqu'au 5 avril nous amène donc à fermer l'école jusqu'au 27 mars, date des prochaines vacances.

Enseignement à distance

Nous continuons notre dispositif d'enseignement à distance durant les deux prochaines semaines.

Nous continuons de travailler en permanence à son amélioration et nous sommes à l'écoute de toutes les remarques et demandes qui sont faites par les représentants des parents que nous tenons régulièrement informés de l'évolution des différentes situations et des mesures prises. Il faut en effet nous inscrire, malheureusement dans la durée.

L'équipe pédagogique est là pour vous accompagner dans la mise en place du dispositif, en vous expliquant aussi ce qui est souhaitable pour votre enfant en fonction de son niveau de classe dans le cadre d'un enseignement à distance qui ne remplacera jamais la salle de classe et le contact direct avec les enseignants.

Rendez-vous avec les enseignants



English below

Pendant la fermeture les enseignants restent disponibles pour des rencontres individuelles sur RDV à l'école, n'hésitez pas à les contacter.

Impression des documents

Les enseignants peuvent imprimer pour vous les documents de travail et laisser une pochette à disposition à l'école, n'hésitez pas à les contacter à ce sujet en fonction de leurs dispositifs.

FLE et FLScO (Soutien en français)

Les enseignantes de FLE sont aussi mobilisées et proposent des entretiens skype à leurs groupes d'élèves habituels.

Ressources numériques supplémentaires

Les éditeurs de manuels scolaires mettent gratuitement à disposition un ensemble de manuels numériques.

Hachette : [Manuels gratuits en ligne](#)

Magnard : [Manuels gratuits en ligne](#)

N'hésitez pas à utiliser ces ressources en complément des envois effectués par les enseignants qui pourront aussi vous orienter sur les choix les plus pertinents en fonction de leurs outils habituels.



Site web :

www.bouleetbilles.net

 Suivre @boule_et_billes



Adresse email:

direction.pedagogique@bouleetbilles.net



aefÉCOLE
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

BOULE ET BILLES
HO CHI MINH
VIETNAM



Rencontre APE

La prochaine rencontre entre la direction de l'école et l'APE aura lieu le mardi 25 mars.

Réinscriptions

Vous recevrez la semaine prochaine par mail un formulaire afin de réinscrire votre enfant pour l'année prochaine.

Mesures sanitaires

A partir de lundi 16 mars, il sera demandé à toutes les personnes entrant dans l'école de se soumettre à une prise de température ainsi qu'à un lavage des mains.



Saigon schools closed

The Vietnamese authorities' decision to close schools until April 5 brings us to close the school until March 27..

E-learning

We are continuing our e-learning device for the next two weeks.

We continue to work continuously to improve it and we are attentive to all comments and requests made by the representatives of the parents that we keep regularly informed of the development of different situations and the measures taken. The educational team is there to support you in setting up the system, also explaining to you what is desirable for your child according to his level

Je vous souhaite une très bonne semaine.

Retrouvez cette newsletter sur notre site web: <http://bouleetbilles.net/category/informations/> ainsi que toutes les dernières informations à la rubrique Vie de l'école/Informations.

...



of class as part of a distance education that will never replace the room class and direct contact with teachers.

Meeting with the teachers

During the closing, the teachers remain available for individual meetings at school, do not hesitate to contact them.

Printing documents

Teachers can print the working documents for you and leave the work sheets at school, do not hesitate to contact them on this subject depending on their devices.

 Site web :

www.bouleetbilles.net

 Suivre @boule_et_billes

 Adresse email:

direction.pedagogique@bouleetbilles.net



aefEcole BOULE ET BILLES HO CHI MINH VIETNAM



FLE and FLScO (Support in French)

FLE teachers are also mobilized and offer skype interviews to their usual groups of students.

Additional digital resources

Textbook publishers provide a set of digital textbooks free of charge.

[Hachette: Free online manuals](#)

[Magnard: Free Manuals Online](#)

Do not hesitate to use these resources in addition to the work sent by the teachers who can also guide you on the most relevant choices according to their usual tools.

APE meeting

The next meeting between the school administration and the APE will take place on Tuesday 25 March.

Re-registrations

You will soon receive by email a form to re-register your child for the next year.

Health measures

As of Monday, March 16, everyone entering the school will be asked to check his temperature and wash his hand.

I wish you a very good week.

Find this newsletter on our website: <http://bouleetbilles.net/category/informations/> as well as all the latest information in the Vie de l'école/Informations section.

 **Site web :**

www.bouleetbilles.net

 [Suivre @boule_et_billes](#)

 **Adresse email:**

direction.pedagogique@bouleetbilles.net
